

Notice d'utilisation

 **AVERTISSEMENT :** Afin de réduire les risques d'incendie ou d'électrocution, conservez l'égaliseur actif 901® à l'abri de la pluie et de l'humidité.

	<b>AVIS</b> RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR	
ATTENTION : AFIN DE PRÉVENIR TOUT RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS ENLEVER LE COUVERCLE (OU L'ARRIÈRE). IL NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR AUCUNE PIÈCE POUVANT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'UTILISATEUR. S'ADRESSER À UN RÉPARATEUR COMPÉTENT.		

Ces symboles ATTENTION se trouvent à l'arrière de votre égaliseur actif 901 :



Le triangle équilatéral contenant un éclair terminé par une flèche indique la présence d'une tension dangereuse non isolée à l'intérieur du boîtier de l'appareil pouvant être suffisante pour représenter un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation inscrit dans un triangle équilatéral, figurant sur l'appareil, indique la présence d'importantes instructions d'utilisation et d'entretien dans la notice d'utilisation.

 **ATTENTION :** Afin d'éviter tout risque d'électrocution avec les éléments équipés d'une prise d'alimentation polarisée, insérez correctement le connecteur pour que la fiche large s'enfonce dans la fente correspondante.

### Autres consignes de sécurité

Consultez les instructions supplémentaires de la feuille *Consignes de sécurité importantes* jointe à la présente notice.

### Veillez lire la présente notice d'utilisation

Prenez le temps de suivre attentivement les instructions de la présente notice. Elles vous aideront à installer et à utiliser correctement votre chaîne, et à bénéficier de ses caractéristiques perfectionnées. Conservez-la pour consultations ultérieures.

## Pour vos dossiers

Les numéros de série figurent en dessous de chaque enceinte 901 et à l'arrière de l'égaliseur actif.

Numéros de série des enceintes : \_\_\_\_\_

Numéro de série de l'égaliseur : \_\_\_\_\_

Nom du revendeur : \_\_\_\_\_

Téléphone du revendeur : \_\_\_\_\_ Date d'achat : \_\_\_\_\_

Il est conseillé de conserver votre facture et le talon de votre carte de garantie avec la présente notice.

**Où trouver...**

Table des matières

- Où trouver... ..... 3
- Période de garantie ..... 3
- Service client ..... 3
- Installation
  - Avant de commencer ..... 4
  - Ouverture du carton d'emballage ..... 4
  - Compatibilité du système ..... 5
  - Disposition des enceintes ..... 6
  - Connexion des enceintes ..... 8
  - Connexion de l'égaliseur ..... 9
  - Vérification des enceintes et de l'égaliseur ..... 12
  - Utilisation d'un autre équipement ..... 13
- Utilisation du système d'enceintes 901® Series VI
  - Écoute des enceintes ..... 14
  - Réglage du son ..... 15
  - Compatibilité de l'égaliseur ..... 16
  - Connexion d'enceintes supplémentaires ..... 16
- Entretien du système d'enceintes 901
  - Nettoyage des enceintes ..... 17
  - Dépannage ..... 17
- Informations sur le produit
  - Informations techniques ..... 18
  - Accessoires ..... 18
- Bose® Corporation ..... avant-dernière page

**Période de garantie**

L'égaliseur et les enceintes Bose 901 sont couverts par une garantie limitée et transférable de 5 ans. Tous les détails de cette couverture sont indiqués sur la carte de garantie qui accompagne votre système. Veuillez inscrire les renseignements requis sur la carte et la faire parvenir par courrier à Bose Corporation.

**Service client**

Pour une assistance supplémentaire en cas de problème, veuillez appeler le service client Bose. Vous trouverez à l'avant-dernière page l'adresse et le numéro de téléphone du service client Bose le plus proche.

### Avant de commencer

Bose vous remercie d'avoir acheté les enceintes Bose® 901® Series VI Direct/Reflecting®. Ces enceintes, qui représentent ce qu'il y a de mieux en termes de conception et d'ingénierie chez Bose Corporation, vous procureront un grand plaisir d'écoute pendant de longues années.

L'installation et le fonctionnement de ce système diffèrent sensiblement de ceux des enceintes conventionnelles. Pour obtenir le meilleur rendement possible et éviter tout problème, veuillez prendre le temps de lire la présente notice.



**ATTENTION :** *Votre système d'enceintes 901 requiert l'égaliseur actif Bose 901 pour qu'il soit complet. L'utilisation des enceintes 901 Series VI sans égaliseur actif 901 Series VI se traduira par un rendement inadéquat. Un égaliseur graphique ou paramétrique au lieu de l'égaliseur Bose 901 offrira un rendement insatisfaisant.*

Vous pouvez utiliser un égaliseur graphique ou paramétrique conventionnel *en plus* de l'égaliseur actif Bose 901, mais non pas à la place de celui-ci. Toutefois, leur utilisation n'est pas recommandée car elle n'améliorera pas les performances de votre chaîne. Bose ne garantit le rendement des enceintes 901 Serie VI que si elles sont utilisées avec l'égaliseur actif 901 Series VI.

### Ouverture du carton d'emballage

Le système complet d'enceintes Bose 901 Series VI comporte trois composants : deux enceintes 901 Direct/Reflecting® et un égaliseur actif 901 Series VI distinct. L'emballage contient également deux câbles pour brancher l'égaliseur actif à votre amplificateur ou ampli-tuner. Les enceintes et l'égaliseur 901 sont emballés dans trois cartons différents. Déballez soigneusement votre système en conservant tous les matériaux d'emballage pour une éventuelle utilisation ultérieure.

Inspectez les enceintes et l'égaliseur. Si jamais une pièce s'avère abîmée, n'essayez pas d'utiliser le système. Remplacez les enceintes et l'égaliseur dans leurs cartons d'origine et avertissez aussitôt votre revendeur Bose agréé.



**Note :** *Le moment est tout indiqué pour noter les numéros de série de chaque enceinte et de l'égaliseur actif. Inscrivez-les à l'endroit prévu à cet effet, à la page 2 de votre carte de garantie. Ces numéros de série figurent en dessous des enceintes 901 et à l'arrière de l'égaliseur.*



**AVERTISSEMENT :** *Le carton d'emballage de chaque enceinte pèse environ 16 kg. Évitez de vous blesser en les soulevant.*



**AVERTISSEMENT :** *Pour éviter tout risque d'asphyxie, gardez les sacs de plastique hors de portée des enfants.*

#### Figure 1

Contenu des trois cartons :

- Deux enceintes 901
- Un égaliseur actif 901
- Deux câbles pour l'égaliseur



## Compatibilité du système

Les enceintes et l'égaliseur actif Bose® 901® Series VI s'intègrent à vos composants stéréophoniques pour produire une superbe chaîne. L'égaliseur actif fait partie intégrante du système et peut être connecté de différentes façons, selon les composants que vous possédez. Cette notice explique les deux méthodes les plus courantes. L'utilisation d'autres composants peut exiger des méthodes de connexion différentes.

Vos enceintes 901 sont conçues de manière à être compatibles avec les amplificateurs et amplis-tuners de 10 à 450 watts par canal. Dans la présente notice, le terme ampli-tuner désigne un préamplificateur et un amplificateur intégrés (auxquels peut s'ajouter un récepteur AM/FM). Le mot amplificateur est utilisé pour décrire les configurations où l'amplificateur et le préamplificateur sont des composants distincts.

La plupart des amplis-tuners sont munis d'une connexion pour magnétophone appelée TAPE MONITOR. Le plus souvent, l'égaliseur actif 901 est connecté à la prise TAPE MONITOR de l'ampli-tuner. Pour brancher un magnétophone, vous pouvez utiliser les jeux d'entrées et de sorties supplémentaires situés à l'arrière de l'égaliseur actif 901 et marqués TAPE RECORDER CONNECTIONS.

Si vous avez acheté récemment un récepteur Home Cinema, il se peut que vous souhaitiez utiliser vos enceintes 901 pour les canaux avant. Votre récepteur Home Cinema doit être muni de connexions PRE AMP OUT / MAIN AMP IN pour les canaux avant, si vous utilisez vos enceintes 901 à cette fin. Ces connexions sont parfois appelées ADAPTER ou SIGNAL PROCESSOR.

### **Marche à suivre pour l'installation**

Suivez ces étapes, dans l'ordre ci-dessous, pour installer votre système d'enceintes 901 Series VI.

1. Choisissez le meilleur emplacement possible, puis montez les enceintes 901 sur un socle ou suspendez-les au plafond (page 6).
2. Connectez les enceintes à l'amplificateur ou à l'ampli-tuner (page 8).
3. Branchez l'égaliseur actif 901 à l'amplificateur ou à l'ampli-tuner dans les prises TAPE MONITOR ou PRE AMP OUT / MAIN AMP IN (page 9).
4. Essayez la chaîne afin de vérifier si le signal audio est correctement traité par l'égaliseur actif (page 12).

### Disposition des enceintes

Déterminez la disposition de vos enceintes 901® en tenant compte des murs afin de réfléchir le son dans toute l'aire d'écoute. Référez-vous au dessin de la page 7.

#### Instructions pour la disposition

Placez les enceintes le long d'un même mur (Voir Figure 3) :

- Placez-les à 1,2 – 3,6 m l'une de l'autre, avec la pointe arrière de chaque enceinte à environ 20 – 40 cm du mur arrière. Ne dirigez pas la pointe vers l'angle d'un mur.
- Prévoyez un dégagement de 45 cm autour des enceintes (sur les côtés, le dessus et le dessous).
- Placez les enceintes à au moins 60 cm de tout meuble absorbant les sons.
- Éloignez-les de 45 à 120 cm des murs latéraux et arrière.
- Laissez de 45 à 91 cm du plafond ou du plancher. Ne placez pas les enceintes à mi-hauteur entre le plancher et le plafond.

Tout en respectant ces directives, gardez à l'esprit que plus les enceintes sont proches d'une surface réfléchissante, telle qu'un mur, plus elles produisent de basses.

#### Choix d'un support pour les enceintes

Vous pouvez placer les enceintes 901 sur une table ou une étagère, utiliser les socles Bose®, ou les suspendre au plafond. Référez-vous à la Figure 3, à la page 7.

#### Enceintes posées sur une table ou une étagère

Bien que chaque enceinte pèse 16 kg, l'étagère ou la table qui convient doit être capable de supporter un poids de 64 kg. Laissez une distance adéquate entre les enceintes et le mur arrière, comme indiqué ci-dessus.

#### Enceintes posées sur un socle

Servez-vous uniquement des socles Bose (PS-6). Ceux-ci sont conçus pour offrir un support adéquat et sont disponibles chez votre revendeur Bose agréé. Lisez la notice accompagnant les socles avant de connecter les enceintes. Quatre avant-trous ont été percés sous chaque enceinte (voir Figure 2, série de trous A) pour les fixer sur leur socle.

#### Enceintes suspendues

Suivez ces instructions afin de suspendre vos enceintes 901 en toute sécurité. Il est conseillé d'utiliser trois chaînes en acier. Nous ne pouvons spécifier le genre de fixation à utiliser pour le plafond. Leur type dépend du mode de construction de l'édifice.



**AVERTISSEMENT :** Ne le montez pas sur une surface fragile ou qui camoufle un danger potentiel comme des tuyaux de plomberie ou des fils électriques. Si vous n'êtes pas certain de pouvoir installer ces enceintes vous-même, faites appel à un installateur professionnel.



**Note :** Les enceintes sont suspendues à l'envers, leurs connecteurs se trouvant dirigés vers le haut. Avant de suspendre les enceintes, tournez le logo Bose de sorte qu'il soit visible à l'endroit.

**Figure 2**

Avant-trous pour socle (A) et pour suspension (B)



### Accessoires requis pour suspendre les enceintes

- Les chaînes sont suspendues au plafond par des crochets à vis. Ceux-ci doivent avoir une section d'au moins 4,5 mm (genre vis à bois n° 10). Ils doivent être suffisamment longs pour traverser l'épaisseur du plâtre et s'enfoncer d'au moins 25 mm dans une poutre en bois. Pour les plafonds en maçonnerie : n'utilisez que des pièces d'ancrage en métal de première qualité correspondant au pas de vis des crochets.
- Chaînes : leur diamètre doit être d'au moins 4 mm.
- Les oeilletons servant à fixer les chaînes aux enceintes avec des eses doivent avoir une section d'au moins 4,5 mm (genre vis à bois n° 10).
- Tous les accessoires de quincaillerie (crochets, chaînes, oeilletons, eses) doivent pouvoir supporter une charge de 18 kg et plus, comme stipulé par le fabricant.

### Remarques générales pour suspendre les enceintes

- Suspendez les enceintes à 45 – 91 cm du plafond ; ne les appuyez pas contre le plafond.
- Pour produire une image stéréo précise, la distance au sol des enceintes doit être entre 1 et 3,5 m. Veillez à ce que les enceintes ne soient pas à moins de 45 cm du plancher. Ne suspendez pas les enceintes à mi-hauteur entre le plafond et le plancher.

♪ **Note :** Si les enceintes sont à plus de 3 m du plancher, nous vous conseillons de rallonger la chaîne qui soutient l'arrière de l'enceinte. L'arrière, qui contient huit des neuf haut-parleurs de l'enceinte, s'inclinera ainsi légèrement vers le bas.

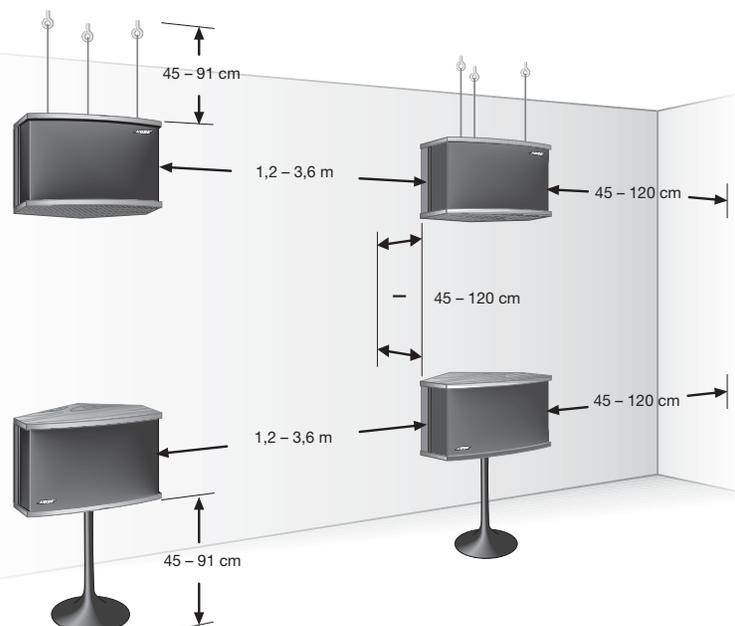
### Marche à suivre pour suspendre les enceintes

1. Plafond : Vissez au moins deux des crochets dans un élément de structure rigide du plafond (poutre, solive ou ancrage à maçonnerie). Au besoin, percez un avant-trou dans le bois à l'aide d'une mèche de 3,7 mm.
2. Enceintes : Servez-vous des trois avant-trous (voir Figure 2 - série de trous B) en dessous de chaque enceinte. Avec une mèche de 3,7 mm, élargissez les trous de manière à pouvoir y visser des oeilletons de calibre n°10. Ne percez qu'à une profondeur de 1 cm dans la paroi de l'enceinte. Ne transpercez pas complètement la paroi.

♪ **Note :** Pour de plus amples informations sur la façon de suspendre les enceintes, appelez Bose®. Vous trouverez les numéros de téléphone à l'avant-dernière page. Pour connaître le type de construction employé pour votre plafond, adressez-vous à un entrepreneur compétent ou à un installateur professionnel.

**Figure 3**

Instructions de montage



### Connexion des enceintes

Les enceintes étant correctement installées, connectez-les à l'ampli-tuner.

#### Câbles appropriés

Il est important d'utiliser des câbles d'enceinte de section appropriée. Pour des distances pouvant aller jusqu'à 9 m, des câbles à deux conducteurs de 0,75 mm<sup>2</sup> conviennent parfaitement. Pour des distances supérieures à 9 m, consultez le tableau de la page 18 pour les câbles recommandés.

♪ **Note :** Pour déterminer si le genre de câble utilisé peut être installé dans un mur ou sous un plancher, vérifiez les règles de construction de votre localité. Vous pouvez également vous renseigner auprès d'un électricien qualifié.

#### Préparation des câbles

Examinez les câbles d'enceinte. Vous remarquerez qu'ils sont faits d'une paire de fils isolés pouvant être séparés. La gaine isolante de l'un des fils est marquée d'une ligne, d'une bande, d'une rainure, d'une bordure ou d'un ruban imprimé. Servez-vous du fil ainsi marqué pour le positif (+) et de l'autre comme négatif (-). Ces fils correspondent aux bornes positives et négatives des enceintes et de l'ampli-tuner.

♪ **Note :** Il est parfois difficile de distinguer ces marques sur un fil. Inspectez-le attentivement. Pour préparer l'extrémité de chaque fil :

1. Enlevez environ 12 mm de gaine isolante sur chaque fil.
2. Torsadez la partie dénudée de chaque fil pour éviter qu'un brin ne puisse se mettre en travers des bornes.

#### Connexion des enceintes



**ATTENTION :** Avant d'effectuer toute connexion, éteignez et débranchez votre ampli-tuner. Vous risqueriez d'abîmer votre chaîne en procédant autrement.

Les bornes des enceintes se trouvent en dessous de chacune d'elles. Dévissez l'écrou moleté de chaque borne et enlevez une rondelle. Enroulez la partie dénudée du fil correspondant autour de la borne. Puis, remplacez la rondelle et revissez solidement l'écrou moleté.

1. Connectez une paire de fils à l'enceinte de droite (lorsque vous faites face aux enceintes).
  - a. Fixez une extrémité du fil marqué à la borne positive (+).
  - b. Fixez une extrémité du fil uni à la borne négative (-).
2. Connectez l'autre extrémité de la même paire de fils à la RIGHT SPEAKER OUTPUT de votre ampli-tuner.
  - a. Fixez le fil marqué à la borne positive (+).
  - b. Fixez le fil uni à la borne négative (-).
3. En suivant les étapes ci-dessus, connectez la seconde paire de fils à l'enceinte gauche et à la LEFT SPEAKER OUTPUT de votre ampli-tuner.

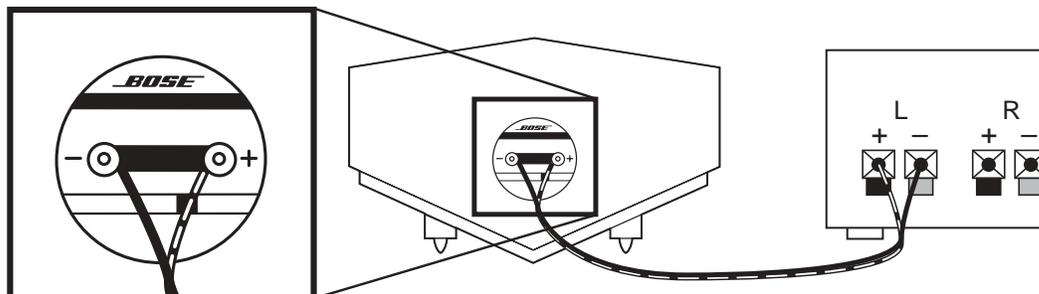
♪ **Note :** Si votre ampli-tuner offre plusieurs choix d'impédance, utilisez les bornes marquées 8 Ω ou 8 ohms.

### Vérification des connexions des enceintes

Assurez-vous que les écrous moletés des bornes sont fermement vissés. Le moindre jeu entre le fil et la borne risque de produire un échauffement. Vérifiez si les fils sont correctement connectés du positif au positif (+ à +) et du négatif au négatif (- à -). Assurez-vous qu'aucun brin de fil ne fait court-circuit entre les bornes.

**Figure 4**

Connexion des enceintes à l'ampli-tuner



### Connexion de l'égaliseur

#### Utilisation Stéréo/non home theater ( connexions TAPE MONITOR )

L'égaliseur actif Bose® 901® se branche directement à votre ampli-tuner au moyen de la prise magnétophone. Si votre ampli-tuner est muni de plusieurs prises magnétophone, utilisez la deuxième (TAPE 2). Pour connecter un magnétophone, utilisez la série supplémentaire d'entrées et de sorties situées à l'arrière de l'égaliseur actif 901 et marquées TAPE RECORDER CONNECTIONS.

Le commutateur TAPE MONITOR situé à l'avant de l'ampli-tuner vous permet d'enclencher ou non l'égaliseur dans le circuit du signal. Ceci est important lorsque vous souhaitez utiliser sans égalisation des enceintes conventionnelles ou un casque relié à votre ampli-tuner. Voir *Utilisation d'autres équipements* à la page 13.

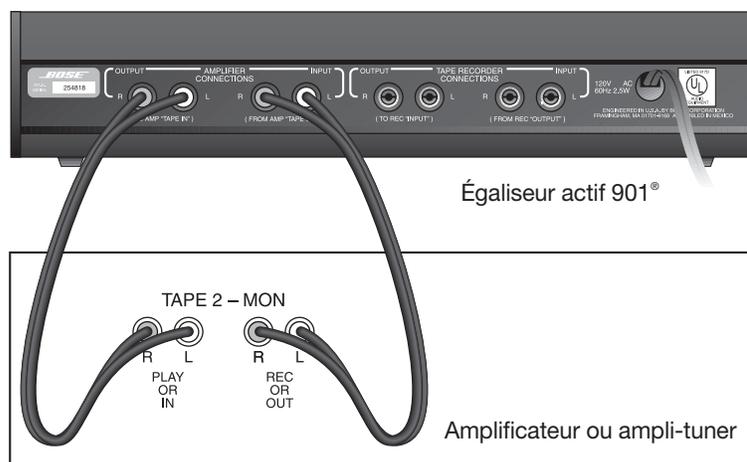
🎵 **Note :** Si la connexion est faite à un récepteur Home Cinema, celui-ci doit être muni d'une connexion PRE AMP OUT/MAIN AMP IN. Cette connexion est parfois appelée ADAPTER ou SIGNAL PROCESSOR.

1. Déconnectez tout magnétophone ou processeur de signaux qui serait branché à la prise magnétophone (TAPE MONITOR).
2. Utilisez les câbles doubles (avec deux connecteurs à chaque extrémité) qui sont fournis avec l'égaliseur. Servez-vous du rouge pour les connexions du canal de droite (R) et de l'autre couleur pour les connexions du canal de gauche (L).

3. Connectez l'extrémité d'un câble aux prises jacks AMPLIFIER INPUT de l'égaliseur actif 901®.
  - a. Insérez fermement le premier connecteur dans la prise INPUT marquée d'un R.
  - b. Insérez le second connecteur dans la prise INPUT marquée d'un L.
4. Connectez l'autre extrémité du câble aux prises jacks OUT ou RECORD de l'ampli-tuner. Ces prises peuvent être marquées TO INPUT, FROM INPUT ou REC.
  - a. Insérez le premier connecteur dans la prise OUT ou RECORD marquée d'un R.
  - b. Insérez le second connecteur dans la prise OUT ou RECORD marquée d'un L.
5. Connectez le deuxième câble entre les prises AMPLIFIER OUTPUT de l'égaliseur actif 901 et les prises IN ou TAPE de l'ampli-tuner. Ces prises peuvent être marquées PLAY, TO OUTPUT, FROM OUTPUT ou MONITOR.
6. Branchez le cordon d'alimentation de l'égaliseur actif 901 dans l'une des prises commutées de l'ampli-tuner de sorte qu'il s'allume en même temps que celui-ci.

**Figure 5**

Connexions aux prises magnétophone (TAPE MONITOR)



### Utilisation home theater (connexions PRE AMP OUT/MAIN AMP IN)

Suivez ces instructions :

- pour utilisation stéréo, uniquement si votre ampli-tuner n'est pas muni d'une connexion TAPE MONITOR
- si vous utilisez un récepteur ambiophonique muni d'une section PRE AMP OUT/MAIN AMP IN. Les prises jacks peuvent être marquées ADAPTER ou SIGNAL PROCESSOR.

🎵 **Note :** Si votre récepteur est dépourvu d'une section PRE AMP OUT/MAIN AMP IN, vous ne pourrez pas utiliser les enceintes 901 dans votre système Home Cinema.

1. Les prises jacks PRE AMP OUT/MAIN AMP IN de votre récepteur sont habituellement reliées par de petites barrettes appelées cavaliers. Retirez ces barrettes. Voir Figure 6.

**Figure 6**

Retrait des cavaliers



2. Servez-vous des câbles doubles (avec deux connecteurs à chaque extrémité) qui sont fournis avec l'égaliseur. Employez une couleur pour les connexions du canal droit (R) et l'autre couleur pour les connexions du canal gauche (L).
3. Connectez l'entrée (INPUT) de l'égaliseur actif Bose® 901® aux prises jacks PRE AMP OUT du récepteur ou de l'amplificateur. Reliez le canal droit au canal droit et le gauche au gauche.
4. Connectez la sortie (OUTPUT) de l'égaliseur actif 901 aux prises jacks MAIN AMP IN de l'amplificateur ou du récepteur. Reliez le canal droit au canal droit et le gauche au gauche.
5. Branchez le cordon d'alimentation de l'égaliseur actif 901 dans l'une des prises commutées du récepteur de sorte qu'il s'allume en même temps que celui-ci.

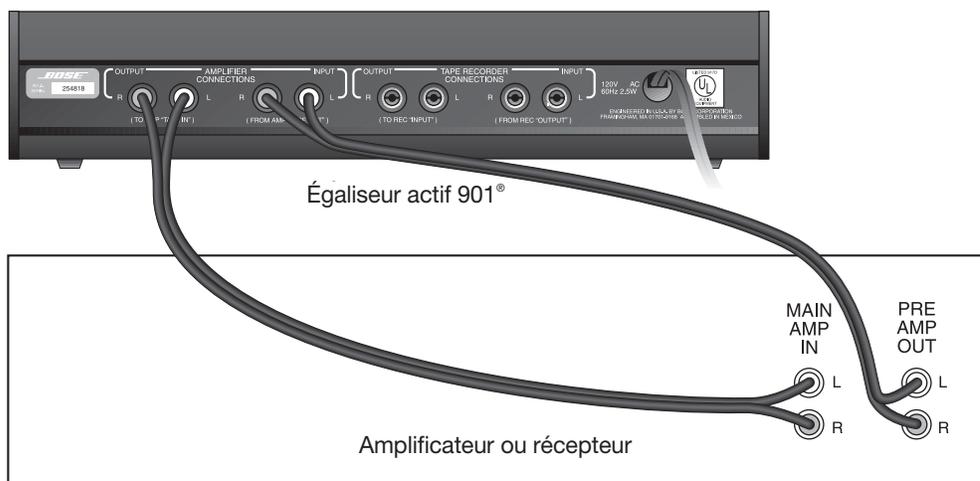
**Note :** Cette méthode de connexion ne permet pas de brancher directement un magnétophone dans l'égaliseur actif. Branchez-le plutôt dans le récepteur.

Vérifiez si les enceintes 901 sont bien connectées aux prises jacks MAIN ou FRONT du récepteur. Les signaux de l'égaliseur actif 901 n'atteindront ainsi que les enceintes 901 – canaux avant de votre système Home Cinema. Ils ne pourront atteindre aucune des autres enceintes utilisées pour les canaux arrière et du centre.

Appelez Bose Corporation pour savoir comment connecter des enceintes supplémentaires ou d'autres processeurs de signaux. Vous trouverez les numéros à l'avant-dernière page de cette notice.

**Figure 7**

Connexion d'un récepteur de Home Cinema



### Vérification des enceintes et de l'égaliseur

Choisissez la méthode de vérification adaptée à votre chaîne :

#### **Vérification d'une connexion magnétophone (TAPE MONITOR)**

1. Coupez ou débranchez tout casque ou enceinte qui ne soit pas du modèle 901.
2. Sur l'égaliseur actif 901®, placez le bouton MONITOR sur IN en position TAPE et placez le bouton BASS sur OUT à la position 1.
3. Centrez les curseurs des basses moyennes MID-BASS et des aigus moyens MID-TREBLE.
4. Placez le bouton TAPE ou TAPE MONITOR de votre amplificateur ou ampli-tuner en position OUT ou NORMAL, de sorte qu'il soit hors circuit.
5. Faites jouer un morceau de musique sur votre chaîne. Vous devriez entendre les deux enceintes. Ne vous préoccupez pas de la qualité sonore pour le moment, puisque l'égaliseur n'est pas encore engagé. Si l'une des enceintes ne joue pas, vérifiez les connexions de l'ampli-tuner et de l'enceinte.
6. Déplacez la commande de BALANCE complètement à gauche, puis à droite. Vous vérifiez ainsi si les canaux sont correctement orientés. Si les canaux sont inversés, vérifiez les connexions.

Vous avez vérifié vos enceintes et leur câblage. La marche à suivre ci-dessous permet cette fois de vérifier l'égaliseur et son câblage.

1. Tandis que les enceintes jouent, appuyez sur le bouton TAPE ou TAPE MONITOR pour qu'il soit en position PLAY ou MONITOR. Le son devrait s'interrompre. Dans le cas contraire, vérifiez le câblage de votre égaliseur. Assurez-vous que le bouton MONITOR de l'égaliseur actif 901 est bien réglé sur la position 2 (TAPE).
2. Placez le bouton MONITOR de l'égaliseur actif 901 sur SOURCE, à la position 1. Le son devrait revenir mais, cette fois, avec toute sa richesse. Votre chaîne est alors prête à fonctionner. Si le son ne revient pas, alors que le témoin d'alimentation de l'égaliseur est allumé, l'égaliseur est probablement mal connecté. Vérifiez les connexions de l'égaliseur.

#### **Vérification d'une connexion PRE AMP OUT/MAIN AMP IN**

Si vous avez branché l'égaliseur actif 901 à la connexion PRE AMP OUT/MAIN AMP IN, suivez les instructions ci-dessous pour vérifier les enceintes, l'égaliseur et leur câblage avant de brancher d'autres appareils à votre chaîne.

1. Coupez ou débranchez tout casque ou enceinte qui ne soit pas du modèle 901. Si votre chaîne est munie d'un sélecteur d'enceintes, réglez-le de sorte que seules les enceintes 901 soient reliées à l'amplificateur.
2. Sur l'égaliseur actif 901, placez le bouton MONITOR en position OUT sur SOURCE, et le bouton BASS sur OUT à la position 1.
3. Centrez les curseurs des basses moyennes MID-BASS et des aigus moyens MID-TREBLE.
4. Faites jouer un morceau de musique sur votre chaîne. Vous devriez entendre les deux enceintes. Si l'une des enceintes ne joue pas, assurez-vous que le témoin d'alimentation de l'égaliseur est allumé, puis vérifiez les connexions du récepteur et de l'enceinte.

5. Déplacez la commande de BALANCE complètement à gauche, puis à droite. Vous vérifiez ainsi si les canaux sont correctement orientés. Si les canaux sont inversés, vérifiez les connexions.
6. Éteignez le récepteur et débranchez momentanément le cordon d'alimentation de l'égaliseur actif 901®.
7. Rallumez votre récepteur. Vous ne devriez entendre aucun son sur votre chaîne. Dans le cas contraire, l'égaliseur est probablement mal connecté. Vérifiez les connexions de l'égaliseur.
8. Éteignez le récepteur avant de rétablir l'alimentation de l'égaliseur actif 901. Rebranchez l'égaliseur dans la prise de courant. Votre chaîne est maintenant prête à fonctionner.

## Utilisation d'autres équipements

Vous pouvez utiliser les prises jacks TAPE CONNECTION de l'égaliseur actif Bose® 901 pour brancher un magnétophone, la prise audio d'un magnétoscope, un processeur de signaux ou d'autres appareils. Vous devrez procéder ainsi si votre ampli-tuner ne comporte qu'une seule prise magnétophone et que l'égaliseur y est déjà branché. Si vous avez connecté l'égaliseur à la prise TAPE 2 de votre ampli-tuner, vous pouvez vous servir de la prise TAPE 1 pour ces appareils.

Avant toute connexion, éteignez l'ampli-tuner et les autres appareils. Assurez-vous que le témoin d'alimentation de l'égaliseur actif est bien éteint.

### Ajout d'un magnétophone ou magnétoscope :

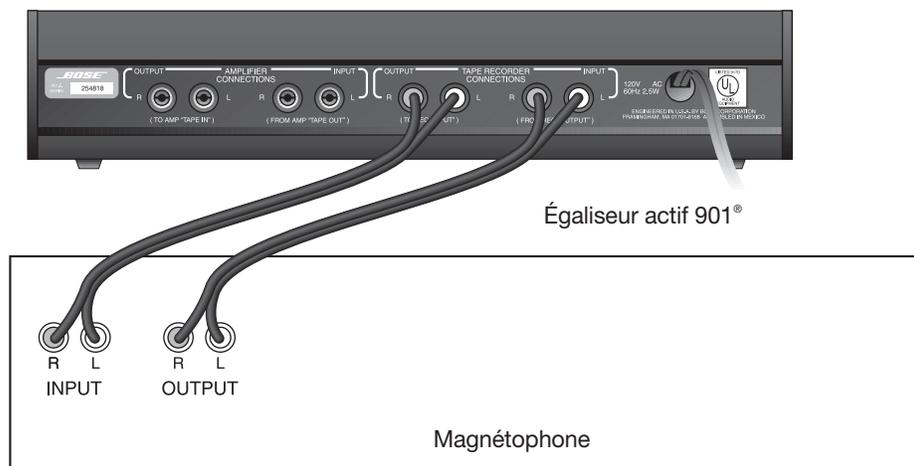
1. Utilisez des câbles munis de connecteurs RCA à chaque extrémité. Assignez une couleur (habituellement le rouge) aux connexions du canal droit (R) et l'autre couleur à celles du canal gauche (L).
2. Connectez la sortie TAPE RECORDER OUTPUT de l'égaliseur à la prise LINE IN/REC du magnétophone. Branchez le canal droit au canal droit et le gauche au gauche.
3. Connectez l'entrée TAPE RECORDER INPUT de l'égaliseur à la prise LINE OUT/PLAY du magnétophone. Branchez le canal droit au canal droit et le gauche au gauche.



**Note :** Pour utiliser un processeur de signaux distinct ou ajouter un égaliseur graphique, appelez Bose pour obtenir de plus amples informations. Reportez-vous à l'avant-dernière page de cette notice.

**Figure 8**

Connexion d'un magnétophone à l'égaliseur actif 901



## Écoute des enceintes

Utilisez toujours l'égaliseur actif 901® lorsque vous faites jouer vos enceintes 901. Les réglages de l'égaliseur dépendent de la façon dont celui-ci est connecté à votre ampli-tuner.

### Connexion à la prise TAPE MONITOR

Placez le bouton TAPE MONITOR à la position IN ou MONITOR afin d'enclencher l'égaliseur dans votre chaîne. Vérifiez régulièrement si le bouton TAPE MONITOR est bien engagé. Sur certains amplis-tuners, ce bouton est parfois marqué RECORD SELECT ou RECORD OUT.

Pour faire jouer un magnétophone branché à l'égaliseur, placez le bouton MONITOR de l'égaliseur sur IN (TAPE, position 2).

Remettez le bouton MONITOR sur OUT (SOURCE, position 1) pour écouter d'autres appareils que le magnétophone (lecteur de CD, radio, etc.).



**ATTENTION :** N'utilisez pas l'égaliseur actif avec des enceintes ou un casque conventionnels ne nécessitant pas d'égalisation. Vous obtiendriez un son anormal tout en risquant d'abîmer les enceintes qui ne sont pas du modèle 901. Avant de faire jouer toute enceinte autre que du modèle 901, assurez-vous que le bouton TAPE MONITOR de votre ampli-tuner est réglé sur ARRÊT (OUT ou NORMAL).

Vous pouvez écouter un magnétophone avec des enceintes conventionnelles ne nécessitant pas d'égalisation même si votre ampli-tuner ne dispose que d'une seule prise magnétophone.

Voici la marche à suivre :

1. Connectez les sorties du magnétophone aux prises d'entrée AUX de votre ampli-tuner.
2. Laissez les entrées du magnétophone connectées aux prises TAPE OUTPUT de l'égaliseur actif 901.
3. Réglez le bouton TAPE MONITOR de votre ampli-tuner sur ARRÊT (OUT ou NORMAL). Vous aurez ainsi la possibilité d'enregistrer des disques ou la radio. Vous pourrez également faire jouer n'importe quelle source de programme (y compris sur audio-cassette) avec ou sans l'égaliseur 901.



**Note :** Cette configuration ne fonctionne qu'avec un magnétophone. Ne l'utilisez avec aucun autre type de processeur de signaux.

### Connexion à la prise PRE AMP OUT/MAIN AMP IN

1. Vous devez laisser le bouton MONITOR de l'égaliseur actif 901 sur OUT (SOURCE, position 1) en permanence.
2. Ne branchez pas de magnétophone à l'égaliseur actif 901 lorsque celui-ci est connecté à cette prise de l'amplificateur. Connectez le magnétophone aux entrées TAPE MONITOR ou AUX du récepteur ou de l'amplificateur.
3. L'amplificateur de puissance reçoit toujours le signal de l'égaliseur actif 901. Ce signal peut abîmer les enceintes et casques conventionnels. Il ne faut donc pas connecter des enceintes ou casques conventionnels à moins d'avoir déconnecté l'égaliseur actif 901.

Ne branchez pas de magnétophone ou de processeur de signaux à l'égaliseur actif 901 lorsque celui-ci est connecté entre le préamplificateur et l'amplificateur principal.

## Réglage du son

Régalez le son de votre chaîne avec les curseurs des aigus moyens MID-TREBLE et des basses moyennes MID-BASS ainsi que la commande des BASSES sur l'égaliseur actif 901®. Ne vous servez des commandes de tonalité de votre ampli-tuner qu'après avoir réglé les curseurs MID-TREBLE et MID-BASS comme indiqué ci-dessous.

### Réglage des curseurs MID-TREBLE et MID-BASS

Ces commandes vous permettent d'effectuer des réglages afin de compenser les effets de la disposition des enceintes, de l'acoustique de la pièce et de la qualité du programme.

1. Choisissez un morceau de musique que vous connaissez bien.
2. Réglez les commandes de tonalité de votre ampli-tuner au centre (position neutre). Si celui-ci est muni d'une commande de compensation du volume (LOUD ou LOUDNESS), placez-la sur OFF ou OUT.
3. Réglez le curseur MID-TREBLE de l'égaliseur au centre.
4. Faites jouer le morceau de musique choisie dans les enceintes 901 à un volume normal. Déplacez à plusieurs reprises le curseur MID-BASS de gauche à droite et écoutez l'effet produit. Vous devriez entendre un changement sensible de richesse sonore. Dans le cas contraire, l'égaliseur actif n'est peut-être pas enclenché. Consultez *Écoute des enceintes* à la page 14.
5. Une fois familiarisé avec les effets du curseur MID-BASS, poussez-le complètement à gauche. Faites rejouer le morceau de musique en poussant graduellement le curseur vers la droite jusqu'à ce que le son soit riche et plein, sans lourdeur excessive.
6. Faites encore rejouer le morceau de musique en déplaçant cette fois le curseur MID-TREBLE pour écouter l'effet produit. Vous devriez noter un net changement de tonalité.
7. Placez le curseur MID-TREBLE complètement à gauche et faites jouer de nouveau le morceau de musique. Poussez graduellement le curseur vers la droite jusqu'à ce que le son soit à la fois clair et précis, sans pour autant être strident.

### Utilisation de la commande des BASSES

La commande des BASSES procure un mode d'égalisation auxiliaire des basses. Ce commutateur ne sert ni à enrichir les basses ni à augmenter leur sortie vers les enceintes.

Placez la commande des BASSES sur IN (position 2) pour engager le mode d'égalisation auxiliaire, lequel modifie la façon dont les enceintes traitent les signaux de basse fréquence. Par exemple, vous préférerez peut-être écouter de la musique d'orgues en engageant l'égalisation auxiliaire. Cette commande peut également servir à éliminer la rétroaction acoustique ou le ronflement d'un tourne-disque.

### Compatibilité de l'égaliseur

L'égaliseur actif Bose® 901® Series VI est conçu pour être utilisé spécifiquement avec les enceintes Bose 901 Series VI. Il peut également servir pour les enceintes 901 Series V.



**AVERTISSEMENT :** Les enceintes Bose Series I, II, III ou IV exigent une égalisation nettement différente. N'utilisez pas l'égaliseur actif 901 Series VI avec les enceintes Series I – IV. Pour de plus amples informations sur l'égaliseur actif, veuillez contacter le service client de Bose.

### Connexion d'enceintes supplémentaires

Le type d'enceintes et leur mode d'utilisation déterminent le nombre d'amplificateurs et d'égaliseurs actifs 901 dont vous avez besoin.

Pour alimenter simultanément d'autres enceintes qui ne sont pas du modèle 901, vous devez ajouter un deuxième amplificateur. L'utilisation d'autres enceintes simultanément aux enceintes 901 exige que le signal de l'égaliseur actif 901 soit isolé, afin d'agir uniquement sur les enceintes 901.

#### Enceintes 901 supplémentaires

Vous n'avez besoin que d'un seul égaliseur actif 901 Series VI pour utiliser une seconde paire d'enceintes 901 Series VI branchées à un seul amplificateur ou ampli-tuner. Connectez la nouvelle paire d'enceintes aux prises de sorties supplémentaires de l'amplificateur ou de l'ampli-tuner.

Si votre ampli-tuner ne comporte qu'un seul jeu de sorties, assurez-vous qu'il peut alimenter sans risque une charge de 4 ohms avant de connecter en parallèle une paire supplémentaire d'enceintes 901 (les deux jeux d'enceintes étant branchés à l'amplificateur de puissance). Dans le cas contraire, connectez les enceintes en série (un fil de chaque enceinte étant connecté à l'amplificateur et l'autre réunissant les deux enceintes). Branchez les enceintes reliées en série aux sorties 16 ohms.

Pour utiliser d'autres enceintes 901 dans une chaîne à quatre canaux ou à circuit temporisé, il faut un égaliseur actif 901 distinct pour chaque paire d'enceintes.

#### Enceintes conventionnelles supplémentaires

Vous avez besoin d'un amplificateur de puissance distinct pour alimenter simultanément des enceintes conventionnelles aux enceintes 901. Connectez l'égaliseur actif 901 à l'amplificateur qui alimente les enceintes 901.



**ATTENTION :** Assurez-vous que les enceintes conventionnelles ne reçoivent aucun signal de l'égaliseur actif 901.

Pour de plus amples informations sur la façon de connecter des enceintes supplémentaires ou un processeur de signaux, appelez Bose Corporation. Vous trouverez les numéros à l'avant-dernière page de cette notice.

## Nettoyage des enceintes

Si vos enceintes 901® ont un fini peint, nettoyez-les avec un linge doux légèrement humide. Si nécessaire, utilisez un détergent ordinaire comme du produit à vaisselle. Si vos enceintes ont un fini en bois, nettoyez-les avec un produit encaustique pour meubles. Si nécessaire, vous pouvez passer la grille des enceintes à l'aspirateur, en procédant avec précaution.

N'utilisez aucun vaporisateur à proximité de votre système. N'employez aucun solvant, produit chimique ou solution nettoyante contenant de l'alcool, de l'ammoniac ou des abrasifs. Ne laissez pénétrer aucun liquide dans les ouvertures.

## Dépannage

Si vous avez un problème avec vos enceintes 901 Series VI ou votre égaliseur actif 901, éteignez l'amplificateur ou l'ampli-tuner avant de faire quoi que soit. Vérifiez ensuite toutes les connexions entre les enceintes, l'ampli-tuner et l'égaliseur actif. Corrigez tout problème de câblage avant de vous reporter aux instructions ci-dessous. Les anomalies sont plus susceptibles de provenir des appareils plutôt que des enceintes. C'est pourquoi il peut être utile de consulter la notice de votre ampli-tuner et des autres composants.

<b>Problème</b>	<b>Solution</b>
L'une des enceintes est muette ou a un son anormal	<ul style="list-style-type: none"> <li>N'inversez pas les fils, ce qui risque d'abîmer l'enceinte. Éteignez l'amplificateur et déconnectez l'enceinte défectueuse derrière l'amplificateur. Rebranchez-la à l'autre canal. Si l'enceinte se met à fonctionner normalement, le problème ne réside ni dans l'enceinte ni dans son câblage.</li> </ul>
Aucune enceinte ne fonctionne	<ul style="list-style-type: none"> <li>Connectez les enceintes à un autre amplificateur ou ampli-tuner qui fonctionne correctement. Si les enceintes se mettent à fonctionner, elles sont donc hors de cause. Leur tonalité sera toutefois anormale si vous n'utilisez pas l'égaliseur actif 901 avec le second amplificateur.</li> </ul>
Les hautes et les basses fréquences semblent faibles	<ul style="list-style-type: none"> <li>Assurez-vous que l'égaliseur actif 901 est bien en circuit. Reportez-vous à la section « Écoute des enceintes » à la page 14 de la notice.</li> </ul>
Présence de distorsion lorsque le volume est élevé	<ul style="list-style-type: none"> <li>Diminuez le volume. Si la distorsion disparaît, votre amplificateur ou ampli-tuner n'est probablement pas assez puissant.</li> </ul>
Le problème semble provenir de l'égaliseur actif 901	<ul style="list-style-type: none"> <li>Débranchez l'égaliseur afin de vérifier si votre chaîne fonctionne correctement sans lui. (Les enceintes ne produiront pas de basses ni d'aigus.) Vérifiez toutes les connexions et assurez-vous qu'aucun câble n'est défectueux.</li> </ul>
La difficulté persiste avec les enceintes ou l'égaliseur	<ul style="list-style-type: none"> <li>Adressez-vous à votre revendeur Bose® agréé pour faire vérifier et réparer votre système chez un réparateur autorisé ou directement à l'usine Bose. Bose Corporation mettra tout en œuvre pour résoudre votre problème, dans les limites de votre garantie.</li> </ul>

## Informations techniques

Enceintes Bose® 901® Series VI Direct/Reflecting®

### Particularités des haut-parleurs

Neuf (9) haut-parleurs de 11,4 cm à bobinage hélicoïdal à large bande par enceinte

### Dispersion d'énergie

89 % par réflexion  
11 % par propagation directe

### Enceinte

Enceinte à 14 éléments Acoustic Matrix™ et à trois colonnes d'air réactives

### Impédance nominale

8 Ω (ohms)

### Compatibilité avec les amplificateurs

Compatible avec les amplificateurs/amplis-tuners de 10 - 450 watts RMS. Puissance de 250 watts IEC

### Fusibles recommandés

Fusible rapide de 3 A connecté en série BUSS AGC-3, Littelfuse 312-003 ou l'équivalent

### Coffret

Placage de bois franc fini noyer, poli à l'huile  
Placage de vinyle noir

### Dimensions

53,3 x 32,0 x 33,0 cm

### Poids

35 lb. (16 kg) per enclosure

### Câbles recommandés

Section	Longueur
0,75 mm <sup>2</sup>	9 m maximum
1,5 mm <sup>2</sup>	14 m maximum
2,0 mm <sup>2</sup>	21 m maximum

Égaliseur actif 901 Series VI

### Impédance d'entrée

47 k ohms (47 kΩ)

### Impédance de sortie

1 k ohm

### Plage dynamique utilisable

106 dB @ 35 Hz

### Bruit (pondéré A)

Supérieur à 90 dB à moins de 1 volt

### Distorsion

Inférieure à 0,09 % THD à 1 kHz, entrée 1 V

### Commandes de compensation

Basses moyennes, ±6 dB @ 225 Hz  
Aigus moyens, ±6 dB @ 3 kHz

### Commutateur de basse

- 6 dB @ 35 Hz

### Alimentation requise

120 V ~ 50/60 Hz, 3,5 W  
220-240 V ~ 50/60 Hz 3,5 W  
100 V ~ 50/60 Hz 3,5 W

### Boîtier

Fini noir en aluminium anodisé

### Dimensions

33,0 x 7,0 x 12,7 cm

### Poids

1,5 kg

## Accessoires

Pour de plus amples informations sur les socles PS-6, adressez-vous à votre revendeur Bose agréé ou prenez directement contact avec Bose aux numéros figurant à l'avant-dernière page.





***BOSE***<sup>®</sup>  
***Better sound through research***<sup>®</sup>

©2004 Bose Corporation  
The Mountain, Framingham, MA 01701-9168 USA  
195438-FRAvo AM Rev.03